

Друга страна в производството: Европейска комисия

### Искания

Жалбоподателите искат от Съда:

- да отмени решението на Общия съд по дело T-378/10, с което е отхвърлено искането им за отмяна на член 1 от решението на Комисията от 23 юни 2010 г. по дело COMP/39092 — Оборудване за баня, доколкото Комисията е приела, че жалбоподателите са участвали в продължавано споразумение или съгласувана практика „в сектора на оборудването за баня“;
- да отмени решението на Комисията от 23 юни 2010 г. по дело COMP/39092 — Оборудване за баня, доколкото Комисията е приела, че жалбоподателите са участвали в продължавано споразумение или съгласувана практика „в сектора на оборудването за баня“;
- да осъди Комисията да заплати на жалбоподателите съдебните разходи и другите разходи, които са направили във връзка с делото, и
- да приеме всички други мерки, които счита за уместни.

### Правни основания и основни доводи

В жалбата се съдържат две основания.

С първото основание се поддържа, че Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото, като явно е изопачил доказателствата и е приложил неправилен правния критерий, за да установи, че жалбоподателите са участвали в единно комплексно нарушение по отношение на керамични продукти.

С второто основание се твърди, че Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото, като не е изложил надлежни мотиви за направените от него изводи.

**Жалба, подадена на 27 ноември 2013 г. от Productos Asfálticos (PROAS), S.A. срещу решението, постановено от Общия съд (осми състав) на 16 септември 2013 г. по дело T-495/07, PROAS/Комисия**

(Дело C-616/13 P)

(2014/C 24/27)

Език на производството: испански

### Страни

Жалбоподател: Productos Asfálticos (PROAS), S.A. (представител: C. Fernández Vicién, abogada)

Друга страна в производството: Европейска комисия

### Искания на жалбоподателя

- жалбата да бъде обявена за допустима и основателна,
- да се отмени решението на Общия съд от 16 септември 2013 г.,
- да се уважи подадената в първоинстанционното производство жалба и да се отмени Решение C(2007) 4441 окончателен на Комисията от 3 октомври 2007 година по процедура за прилагане на член 81 ЕО (преписка COMP/387.10 — Битум (Испания) или, при условията на евентуалност, да се намали размерът на наложената на жалбоподателя с това решение глоба,
- при условията на евентуалност делото да бъде върнато за ново разглеждане от Общия съд и
- във всички случаи Комисията да бъде осъдена да плати всички съдебни разходи в настоящото производство, както и тези в производството пред Общия съд.

### Правни основания и основни доводи

1. Нарушение от страна на Общия съд на принципа на ефективна защита, тъй като в рамките на правомощието си за пълен съдебен контрол той не е разгледал правните основания, изтъкнати от Productos Asfálticos, S.A. във връзка с определяне на размера на санкцията. Това нарушение се изразява в следното:
  - Изопачаване от страна на Общия съд на правните основания на подадената от Proas жалба за отмяна пред Общия съд.
  - Липса на самостоятелен анализ от страна на Общия съд относно пропорционалността и обосноваването на наложената санкция, което влияе върху отражението на нарушението.
  - Липса на анализ от страна на Общия съд дали Комисията е спазила принципа на равно третиране и принципа на правна сигурност във връзка с установената от нея практика.
  - Липса на анализ във връзка с конкретния принос на Proas за извършване на нарушението и неотчитане на необходимите процесуални гаранции.
2. **Нарушение от страна на Общия съд на принципите на правна сигурност и на равно третиране, както и на правото на Proas на защита**, тъй като е дал неправилно тълкуване на Насоките относно метода за определяне на размера на глобите, налагани съгласно член 15, параграф 2 от Регламент № 17 (<sup>1</sup>).
  - Общият съд е оправомощил Комисията да наруши приетите от самата нея директиви, като ѝ е позволил при определяне на размера на глобата да не взема предвид незначителността на последиците от дадено нарушение.
  - Общият съд е нарушил правото на защита на Proas, като не му е позволил да се ползва от оборимата презумпция, че картелите винаги имат последици.

3. **Нарушение от страна на Общия съд на принципа на добрата администрация и на принципа на спазване на разумен срок.**
4. **Нарушение от страна на Общия съд на принципите относно съдебните разноски.**

(<sup>1</sup>) Регламент (ЕИО) № 17 на Съвета: Първи регламент за прилагане на членове 85 и 86 от Договора (ОВ L3, 21.2.1962 г., стр. 204; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 3).

**Жалба, подадена на 27 ноември 2013 г. от Repsol Lubricantes y Especialidades и др. срещу решението, постановено от Общия съд (осми състав) на 16 септември 2013 г. по дело T-496/07, Repsol Lubricantes y Especialidades и др./Комисия**

(Дело C-617/13 P)

(2014/C 24/28)

Език на производството: испански

#### Страни

**Жалбоподател:** Repsol Lubricantes y Especialidades, S.A., Repsol Petróleo, S.A. и Repsol, S. A. (представители: L. Ortiz Blanco, J.L. Buendía Sierra, M. Muñoz de Juan, Á. Givaja Sanz и A. Lamadrid de Pablo, abogados)

**Друга страна в производството:** Европейска комисия

#### Искания на жалбоподателите

1. Да се отмени обжалваното съдебно решение, доколкото с него:
  - Repsol Petróleo, S.A. и Repsol YPF, S.A. (понастоящем Repsol, S.A.) се обявяват за солидарно отговорни за извършването на нарушението,
  - за целите на изчисляване на глобата неправилно се взема предвид периодът 1998-2002 г.,
  - Общият съд неправилно приема основния размер на определената от Комисията глоба, като не упражнява пълен съдебен контрол и нарушава принципа на пропорционалност.
2. Да се отмени оспорваното в същия смисъл решение на Комисията.
3. По силата на пълната си юрисдикция Съдът да намали глобата до размер, който счита за подходящ.
4. Да се обяви, че продължителността на съдебното производство пред Общия съд е прекомерна и необоснована в нарушение на правото на ефективна съдебна защита и на правото на провеждане на справедлив съдебен процес в разумни срокове (член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз и член 6 от Европейската конвенция за правата на човека).
5. Комисията да бъде съдена да понесе съдебните разноски.

#### Правни основания и основни доводи

1. На първо място Repsol изтъква грешка при прилагане на правото що се отнася до използваната в обжалваното решение методология за преценка на доказателствата, представени в подкрепа на пълната и действителна търговска самостоятелност на дъщерното дружество Repsol Lubricantes y Especialidades, S.A., а при условията на евентуалност, липса на мотиви.
2. На второ място Repsol счита, че в съдебното решение е дадено неправилно тълкуване на Известието относно освобождаване от санкции и намаляване на техния размер от 2002 г.
3. На трето място Repsol счита, че съдебното решение нарушава член 261 ДФЕС и принципа на пропорционалност, тъй като Общият съд не е изпълнил задължението си за упражняване на пълен съдебен контрол по отношение на санкциите в областта на конкуренцията.
4. На последно място Repsol изтъква нарушение от страна на Общия съд на член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз (<sup>1</sup>) и на член 6 от Европейската конвенция за правата на човека, тъй като не е постановил решението си в разумен срок.

(<sup>1</sup>) ОВ C 364, 2000 г., стр. 1

**Жалба, подадена на 27 ноември 2013 г. от Castel Frères SAS срещу решението на Общия съд (шести състав), постановено на 13 септември 2013 г. по дело T-320/10 — Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)**

(Дело C-622/13 P)

(2014/C 24/29)

Език на производството: английски

#### Страни

**Жалбоподател:** Castel Frères SAS (представители: A. von Mühlendahl, H. Hartwig, Rechtsanwälte)

**Други страни в производството:** Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell

#### Искания на жалбоподателя

- да се отмени Решение на Общия съд от 13 септември 2013 г. по дело T-320/10,
- да се отхвърли подадената от Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell жалба за отмяна на решението на втори апелативен състав на СХВП от 4 май 2010 г. по преписка R 962/2009 2,